

# Government Gazette

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA  
REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

Vol. 478

Pretoria, 29 April 2005

No. 27528

For purposes of reference, all Proclamations, Government Notices, General Notices and Board Notices published are included in the following table of contents which thus forms a weekly index. Let yourself be guided by the Gazette numbers in the righthand column:

## CONTENTS

### and weekly Index

| No.                                                         |                                                                                                                                                                                                                | Page<br>No. | Gazette<br>No. |
|-------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|----------------|
| <b>PROCLAMATION</b>                                         |                                                                                                                                                                                                                |             |                |
| R. 19                                                       | National Health Act (61 / 2003):<br>Commencement.....                                                                                                                                                          | 00          | 17269          |
| <b>GOVERNMENT AND GENERAL NOTICES</b>                       |                                                                                                                                                                                                                |             |                |
| <b>Agriculture, Department of</b>                           |                                                                                                                                                                                                                |             |                |
| <i>Government Notices</i>                                   |                                                                                                                                                                                                                |             |                |
| R. 398                                                      | Marketing of Agricultural Products Act (47/1996): Establishment of statutory measure and determination of levies on dried fruit .....                                                                          | 3           | 27508          |
| R. 399                                                      | do.: Establishment of statutory measure: Registration of certain persons in respect of dried fruit .....                                                                                                       | 14          | 27508          |
| R. 400                                                      | do.: do.: Records and returns in respect of dried fruit .....                                                                                                                                                  | 24          | 27508          |
| <b>Communications, Department of</b>                        |                                                                                                                                                                                                                |             |                |
| <i>General Notice</i>                                       |                                                                                                                                                                                                                |             |                |
| 633                                                         | Electronic Communications and Transactions Act (25/2002): Notice inviting comment on proposed alternative dispute resolution regulations drafted .....                                                         | 3           | 27512          |
| <b>Education, Department of</b>                             |                                                                                                                                                                                                                |             |                |
| <i>General Notice</i>                                       |                                                                                                                                                                                                                |             |                |
| 641                                                         | South African Schools Act (84/1996): Call for comments on the Draft National Guidelines on School Uniforms as published in the <i>Government Gazette</i> and in national newspapers .....                      | 3           | 27519          |
| <b>Independent Communications Authority of South Africa</b> |                                                                                                                                                                                                                |             |                |
| <i>General Notice</i>                                       |                                                                                                                                                                                                                |             |                |
| 648                                                         | Independent Broadcasting Authority Act (153/1993): Notice of a postponement in respect of a public hearing regarding the Authority's intention to publish the Terrestrial Broadcast Frequency Plan, 2004 ..... | 3           | 27520          |
| <b>Independent Electoral Commission</b>                     |                                                                                                                                                                                                                |             |                |
| <i>General Notice</i>                                       |                                                                                                                                                                                                                |             |                |
| 639                                                         | Local Government: Municipal Electoral Act (27/2000): Municipal By-Elections 18 May 2005: Official list of voting stations .....                                                                                | 3           | 27526          |
| <b>Intelligence, Ministry for</b>                           |                                                                                                                                                                                                                |             |                |
| <i>General Notice</i>                                       |                                                                                                                                                                                                                |             |                |
| 632                                                         | Electronic Communications Security (Proprietary) Limited Act (68/2002): Electronic Communications Security (Pty) Ltd: For public comment: Correction Notice .....                                              | 2           | 27513          |

Alle Proklamasies, Goewermentskennisgewings, Algemene Kennisgewings en Raadskennisgewings gepubliseer, word vir verwysingsdoeleindes in die volgende Inhoudsopgawe ingesluit wat dus 'n weeklikse indeks voorstel. Laat uself deur die Koerantnommers in die regterhandse kolom lei:

## INHOUD

### en weeklikse Indeks

| No.                                           |                                                                                                                                                                         | Bladsy<br>No. | Koerant<br>No. |
|-----------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|----------------|
| <b>PROKLAMASIE</b>                            |                                                                                                                                                                         |               |                |
| R. 19                                         | National Health Act (61 / 2003):<br>Commencement.....                                                                                                                   | 3             | 27503          |
| <b>GOEWERMENTS- EN ALGEMENE KENNISGEWINGS</b> |                                                                                                                                                                         |               |                |
| <b>Arbeid, Departement van</b>                |                                                                                                                                                                         |               |                |
| <i>Goewermentskennisgewing</i>                |                                                                                                                                                                         |               |                |
| R. 380                                        | Labour Relations Act (66/1995): Commission for Conciliation, Mediation and Arbitration: Rules for the Conduct of Proceedings before the CCMA: Amendment .....           | 29            | 27490          |
| <i>Algemene Kennisgewing</i>                  |                                                                                                                                                                         |               |                |
| 645                                           | Labour Relations Act, 1995: Change of name of an employers' organisation: Pretoria and Districts Caterers Association .....                                             | 12            | 27528          |
| <b>Grondsake, Departement van</b>             |                                                                                                                                                                         |               |                |
| <i>Goewermentskennisgewing</i>                |                                                                                                                                                                         |               |                |
| 408                                           | Provision of Land and Assistance Act (126/1993): Designation of land: Portion 3, farm Bona Esperanza No. 161 .....                                                      | 5             | 27528          |
| <i>Algemene Kennisgewings</i>                 |                                                                                                                                                                         |               |                |
| 607                                           | Restitution of Land Rights Act (22/1994): Claim for the restitution of land rights: Erf 35462, Athlone, Cape Town .....                                                 | 3             | 27497          |
| 628                                           | Restitution of Land Rights Act (22/1994): Claim for restitution of land rights: Athlone and Cape Town .....                                                             | 3             | 27507          |
| 629                                           | do.: do.: Erf 431, District Six .....                                                                                                                                   | 3             | 27509          |
| 630                                           | do.: do.: Erven 6422, 6423, 6421 and 6418, District Six .....                                                                                                           | 6             | 27509          |
| 649                                           | Restitution of Land Rights Act (22/1994): Claim for restitution of land rights: Farms Valdighen 326 LS and Bankop 319 LS, Vhembe District .....                         | 10            | 27528          |
| 651                                           | Restitution of Land Rights Act (22/1994): Claim for restitution of land rights: Farm Alicedale 138 MT, Vhembe District .....                                            | 11            | 27528          |
| <b>Handel en Nywerheid, Departement van</b>   |                                                                                                                                                                         |               |                |
| <i>Algemene Kennisgewing</i>                  |                                                                                                                                                                         |               |                |
| 644                                           | African Growth and Opportunity Act: International Trade and Economic Development Division: Hand-loomed, Handmade and Folklore Articles and Ethnic Printed Fabrics ..... | 7             | 27528          |
| <b>Intelligensie, Ministerie van</b>          |                                                                                                                                                                         |               |                |
| <i>Algemene Kennisgewing</i>                  |                                                                                                                                                                         |               |                |
| 632                                           | Electronic Communications Security (Proprietary) Limited Act (68/2002): Electronic Communications Security (Pty) Ltd: For public comment: Correction Notice .....       | 2             | 27513          |

| No.                                                                                                                                                                  | Page No. | Gazette No. | No.                                                                                                                                                                                                                                          | Bladsy No. | Koerant No. |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|-------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|-------------|
| <b>Labour, Department of</b>                                                                                                                                         |          |             | <b>Kommunikasiewese, Departement van</b>                                                                                                                                                                                                     |            |             |
| <i>Government Notice</i>                                                                                                                                             |          |             | <i>Algemene Kennisgewing</i>                                                                                                                                                                                                                 |            |             |
| R. 380 Labour Relations Act (66/1995): Commission for Conciliation, Mediation and Arbitration: Rules for the Conduct of Proceedings before the CCMA: Amendment ..... | 29       | 27490       | 633 Electronic Communications and Transactions Act (25/2002): Notice inviting comment on proposed alternative dispute resolution regulations drafted .....                                                                                   | 3          | 27512       |
| <i>General Notice</i>                                                                                                                                                |          |             | <b>Landbou, Departement van</b>                                                                                                                                                                                                              |            |             |
| 645 Labour Relations Act, 1995: Change of name of an employers' organisation: Pretoria and Districts Caterers Association .....                                      | 12       | 27528       | <i>Goewermentskennisgewings</i>                                                                                                                                                                                                              |            |             |
| <b>Land Affairs, Department of</b>                                                                                                                                   |          |             | R. 398 Wet op Bemaking van Landbouprodukte (47/1996): Instelling van statutêre maatreëls en bepaling van riglynpriyse: Heffing met betrekking tot droëvrugte .....                                                                           | 8          | 27508       |
| <i>Government Notice</i>                                                                                                                                             |          |             | R. 399 do.: Instelling van statutêre maatreëls: Registrasie van sekere persone met betrekking tot droëvrugte .....                                                                                                                           | 19         | 27508       |
| 408 Provision of Land and Assistance Act (126/1993): Designation of land: Portion 3, farm Bona Esperanza No. 161 .....                                               | 5        | 27528       | R. 400 do.: Aantekeninge en opgawes met betrekking tot droëvrugte .....                                                                                                                                                                      | 30         | 27508       |
| <i>General Notices</i>                                                                                                                                               |          |             | <b>Nasionale Tesourie</b>                                                                                                                                                                                                                    |            |             |
| 607 Restitution of Land Rights Act (22/1994): Claim for the restitution of land rights: Erf 35462, Athlone, Cape Town .....                                          | 3        | 27497       | <i>Algemene Kennisgewings</i>                                                                                                                                                                                                                |            |             |
| 628 Restitution of Land Rights Act (22/1994): Claim for restitution of land rights: Athlone and Cape Town .....                                                      | 3        | 27507       | 642 Inhandiging van oordragdokumente: Rentebetaling op 15 Mei 2005 .....                                                                                                                                                                     | 12         | 27528       |
| 629 do.: do.: Erf 431, District Six .....                                                                                                                            | 3        | 27509       | 643 Accounting Standards Board: Discussion Papers released for comment .....                                                                                                                                                                 | 6          | 27528       |
| 630 do.: do.: Erven 6422, 6423, 6421 and 6418, District Six .....                                                                                                    | 6        | 27509       | 646 Verlore: Sertifikate Nos. 1913 en 4155 .....                                                                                                                                                                                             | 12         | 27528       |
| 649 Restitution of Land Rights Act (22/1994): Claim for restitution of land rights: Farms Valdiglen 326 LS and Bankop 319 LS, Vhembe District .....                  | 10       | 27528       | 647 do.: Sertifikate Nos. 264, 262 en 139544 .....                                                                                                                                                                                           | 13         | 27528       |
| 651 Restitution of Land Rights Act (22/1994): Claim for restitution of land rights: Farm Alicedale 138 MT, Vhembe District .....                                     | 11       | 27528       | <b>Onafhanklike Kommunikasie-owerheid van Suid-Afrika</b>                                                                                                                                                                                    |            |             |
| <b>National Treasury</b>                                                                                                                                             |          |             | <i>Algemene Kennisgewing</i>                                                                                                                                                                                                                 |            |             |
| <i>General Notices</i>                                                                                                                                               |          |             | 648 Independent Broadcasting Authority Act (153/1993): Notice of a postponement in respect of a public hearing regarding the Authority's intention to publish the Terrestrial Broadcast Frequency Plan, 2004 .....                           | 3          | 27520       |
| 642 Lodging of transfer documents: Interest payment on 15 May 2005 .....                                                                                             | 12       | 27528       | <b>Onafhanklike Verkiesingskommissie</b>                                                                                                                                                                                                     |            |             |
| 643 Accounting Standards Board: Discussion Papers released for comment .....                                                                                         | 6        | 27528       | <i>Algemene Kennisgewing</i>                                                                                                                                                                                                                 |            |             |
| 646 Lost: Certificates Nos 1913 and 4155 .....                                                                                                                       | 12       | 27528       | 639 Local Government: Municipal Electoral Act (27/2000): Municipal By-Elections 18 May 2005: Official list of voting stations .....                                                                                                          | 3          | 27526       |
| 647 do.: Certificates Nos 264, 262 and 139544 .....                                                                                                                  | 13       | 27528       | <b>Onderwys, Departement van</b>                                                                                                                                                                                                             |            |             |
| <b>Provincial and Local Government, Department of</b>                                                                                                                |          |             | <i>Algemene Kennisgewing</i>                                                                                                                                                                                                                 |            |             |
| <i>General Notice</i>                                                                                                                                                |          |             | 641 South African Schools Act (84/1996): Call for comments on the Draft National Guidelines on School Uniforms as published in the <i>Government Gazette</i> and in national newspapers .....                                                | 3          | 27519       |
| 636 Local Government: Municipal Systems Act (32/2000): Draft Guidelines: For public comment .....                                                                    | 3        | 27518       | <b>Provinsiale en Plaaslike Regering, Departement van</b>                                                                                                                                                                                    |            |             |
| <b>Safety and Security, Department of</b>                                                                                                                            |          |             | <i>Algemene Kennisgewing</i>                                                                                                                                                                                                                 |            |             |
| <i>Government Notices</i>                                                                                                                                            |          |             | 636 Local Government: Municipal Systems Act (32/2000): Draft Guidelines: For public comment .....                                                                                                                                            | 3          | 27518       |
| R. 381 Private Security Industry Regulation Act (56/2001): Exemption in terms of section 20 (5) of the Act .....                                                     | 3        | 27490       | <b>Suid-Afrikaanse Inkomstediens</b>                                                                                                                                                                                                         |            |             |
| R. 382 do.: do .....                                                                                                                                                 | 5        | 27490       | <i>Goewermentskennisgewing</i>                                                                                                                                                                                                               |            |             |
| R. 383 do.: do .....                                                                                                                                                 | 7        | 27490       | 407 Inkomstebelastingwet (58/1962): Konvensie tussen die Republiek van Suid-Afrika en die Republiek Bulgarye vir die vermyding van dubbele belasting en die voorkoming van fiskale ontduiking met betrekking tot belasting op inkomste ..... | 3          | 27517       |
| R. 384 do.: do .....                                                                                                                                                 | 9        | 27490       | <i>Algemene Kennisgewing</i>                                                                                                                                                                                                                 |            |             |
| R. 385 do.: do .....                                                                                                                                                 | 11       | 27490       | 634 Inkomstebelastingwet (58/1962): Werknemersbelastingaftrekkingsstabelle .....                                                                                                                                                             | 3          | 27514       |
| R. 386 do.: do .....                                                                                                                                                 | 13       | 27490       |                                                                                                                                                                                                                                              |            |             |
| R. 387 do.: do .....                                                                                                                                                 | 15       | 27490       |                                                                                                                                                                                                                                              |            |             |
| R. 388 do.: do .....                                                                                                                                                 | 17       | 27490       |                                                                                                                                                                                                                                              |            |             |
| R. 389 do.: do .....                                                                                                                                                 | 19       | 27490       |                                                                                                                                                                                                                                              |            |             |
| R. 390 do.: do .....                                                                                                                                                 | 21       | 27490       |                                                                                                                                                                                                                                              |            |             |
| R. 391 do.: do .....                                                                                                                                                 | 23       | 27490       |                                                                                                                                                                                                                                              |            |             |
| R. 392 do.: Exemption in terms of sections 1 (2) and 20 (5) of the Act .....                                                                                         | 25       | 27490       |                                                                                                                                                                                                                                              |            |             |
| R. 393 do.: do .....                                                                                                                                                 | 27       | 27490       |                                                                                                                                                                                                                                              |            |             |

| No.                                                                                                                                                                                                                        | Page No. | Gazette No. | No.                                                                                                                                 | Bladsy No. | Koerant No. |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|-------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|-------------|
| <b>South African Qualifications Authority</b>                                                                                                                                                                              |          |             | <b>Suid-Afrikaanse Kwalifikasie-oowerheid</b>                                                                                       |            |             |
| <i>Government Notices</i>                                                                                                                                                                                                  |          |             | <i>Goewermentskennisgewings</i>                                                                                                     |            |             |
| 401 National Standards Bodies Regulations: Standards Generating Body (SGB) for Development .....                                                                                                                           | 3        | 27510       | 401 National Standards Bodies Regulations: Standards Generating Body (SGB) for Development .....                                    | 3          | 27510       |
| 402 do.: Standards Generating Body (SGB) for GET/FET Language and Communication .....                                                                                                                                      | 18       | 27510       | 402 do.: Standards Generating Body (SGB) for GET/FET Language and Communication .....                                               | 18         | 27510       |
| 403 do.: Standards Generating Body (SGB) for Education Management and Leadership .....                                                                                                                                     | 37       | 27510       | 403 do.: Standards Generating Body (SGB) for Education Management and Leadership .....                                              | 37         | 27510       |
| <b>South African Revenue Service</b>                                                                                                                                                                                       |          |             | <b>Veiligheid en Sekuriteit, Departement van</b>                                                                                    |            |             |
| <i>Government Notice</i>                                                                                                                                                                                                   |          |             | <i>Goewermentskennisgewings</i>                                                                                                     |            |             |
| 407 Income Tax Act (58/1962): Convention between the Republic of South Africa and the Republic of Bulgaria for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income ..... | 2        | 27517       | R. 381 Wet op die Regulering van die Private Sekuriteitsbedryf (55/2001): Vrystelling in terme van artikel 20 (5) van die Wet ..... | 4          | 27490       |
| <i>General Notice</i>                                                                                                                                                                                                      |          |             | R. 382 do.: do .....                                                                                                                | 6          | 27490       |
| 634 Income Tax Act (58/1962): Employees Tax Deduction Tables .....                                                                                                                                                         | 3        | 27514       | R. 383 do.: do .....                                                                                                                | 8          | 27490       |
| <b>Trade and Industry, Department of</b>                                                                                                                                                                                   |          |             | R. 384 do.: do .....                                                                                                                | 10         | 27490       |
| <i>General Notice</i>                                                                                                                                                                                                      |          |             | R. 385 do.: do .....                                                                                                                | 12         | 27490       |
| 644 African Growth and Opportunity Act: International Trade and Economic Development Division: Hand-loomed, Handmade and Folklore Articles and Ethnic Printed Fabrics .....                                                | 7        | 27528       | R. 386 do.: do .....                                                                                                                | 14         | 27490       |
| <b>Transport, Department of</b>                                                                                                                                                                                            |          |             | R. 387 do.: do .....                                                                                                                | 16         | 27490       |
| <i>General Notice</i>                                                                                                                                                                                                      |          |             | R. 388 do.: do .....                                                                                                                | 18         | 27490       |
| 635 National Land Transport Transition Act (22/2000): Due date for permit conversion .....                                                                                                                                 | 2        | 27516       | R. 389 do.: do .....                                                                                                                | 20         | 27490       |
| <b>BOARD NOTICES</b>                                                                                                                                                                                                       |          |             | R. 390 do.: do .....                                                                                                                | 22         | 27490       |
| 42 Financial Services Board Act (97/1990): Financial Services Board: Levies on financial institutions .....                                                                                                                | 3        | 27515       | R. 391 do.: do .....                                                                                                                | 24         | 27490       |
| 43 Agricultural Produce Agents Act (12/1992): Unclaimed moneys payable to principles of fresh produce agents .....                                                                                                         | 14       | 27528       | R. 392 do.: Vrystelling in terme van artikels 1 (2) en 20 (5) van die Wet .....                                                     | 26         | 27490       |
|                                                                                                                                                                                                                            |          |             | R. 393 do.: do .....                                                                                                                | 28         | 27490       |
|                                                                                                                                                                                                                            |          |             | <b>Vervoer, Departement van</b>                                                                                                     |            |             |
|                                                                                                                                                                                                                            |          |             | <i>Algemene Kennisgewing</i>                                                                                                        |            |             |
|                                                                                                                                                                                                                            |          |             | 635 National Land Transport Transition Act (22/2000): Due date for permit conversion .....                                          | 2          | 27516       |
|                                                                                                                                                                                                                            |          |             | <b>RAADSKENNISGEWINGS</b>                                                                                                           |            |             |
|                                                                                                                                                                                                                            |          |             | 42 Wet op die Raad op Finansiële Dienste (97/1990): Raad op Finansiële Dienste: Heffings op finansiële instellings .....            | 19         | 27515       |
|                                                                                                                                                                                                                            |          |             | 43 Wet op Landbouprodukte-agente (12/1992): Onopgeëiste gelde betaalbaar aan prinsipale van varsprodukte-agente .....               | 15         | 27528       |

---

**GOVERNMENT NOTICE  
GOEWERMENTSKENNISGEWING**

---

**DEPARTMENT OF LAND AFFAIRS  
DEPARTEMENT VAN GRONDSAKE**

No. 408

29 April 2005

**DESIGNATION OF LAND IN TERMS OF THE PROVISION OF LAND AND  
ASSISTANCE ACT NO. 126 OF 1993.**

I, Petrus Mduduzi Shabane, in my capacity as the Provincial Director of the Department of Land Affairs in KwaZulu-Natal, by virtue of powers delegated to me in terms of Section 15 read with Section 2(1)(c) and 2(2) of the Provision of Land and Assistance Act No. 126 of 1993, hereby designate Portion 3 (of 2) of the farm Bona Esperanza farm No. 161 in the extent of 355,6830 Division HU situated in the District of Vryheid, KwaZulu-Natal, for the purposes of settlement and agricultural use by the Bambanani Elim Communal Property Association.



**P M SHABANE**  
**PROVINCIAL DIRECTOR: PROVINCIAL LAND REFORM OFFICE, KZN**  
**DATE: 08/11/2004**

## GENERAL NOTICES ALGEMENE KENNISGEWINGS

### NOTICE 643 OF 2005



### DISCUSSION PAPERS RELEASED FOR COMMENT

**Issued: 30 April 2005**

The Accounting Standards Board (Board) at their meeting held on the 1 March 2005 approved for release the following Invitations to Comment (ITC):

- ***DP 1 – Discussion Paper on Intangible Assets***
- ***DP 2 – Discussion Paper on Heritage Assets***

These ITCs will obtain views and comments on the issues discussed in the discussion papers to enable to Board to prepare exposure drafts on intangible assets and heritage assets. As these ITCs might present challenges for some preparers, auditors and users of general purpose financial statements the Board is grateful for the time respondents are devoting to consider the views in these ITCs and to comment on it. The responses will form a valuable input in the development of exposure draft on intangible assets and heritage assets. Those who might be affected by, or are interested in the exposure drafts issued by the Board, are encouraged to continue to provide responses to the documents being released.

The comment period for both these ITCs ends on **31 October 2005**.

Copies of the ITCs can be downloaded from the Board's web site – <http://www.asb.co.za>, or can be obtained by contacting the Board's offices.

Tel: 012 470 9480

Fax: 012 348 4150

Comments can be emailed to [info@asb.co.za](mailto:info@asb.co.za) or can be submitted in writing to:

Accounting Standards Board  
PO Box 74129  
Lynwood Ridge  
0040

On request, respondents can also present their comments to the project group verbally by contacting the Board's offices.

We are looking forward to receiving your comments.

**NOTICE 644 OF 2005****DEPARTMENT OF TRADE AND INDUSTRY  
INTERNATIONAL TRADE AND ECONOMIC DEVELOPMENT DIVISION****AFRICAN GROWTH AND OPPORTUNITY ACT: HAND-LOOMED;  
HANDMADE AND FOLKLORE ARTICLES AND ETHNIC PRINTED FABRICS**

The Department of Trade and Industry hereby advises South African business of the duty-free treatment of certified Hand-loomed, Handmade and Folklore Articles and Ethnic Fabrics under the auspices of the African Growth and Opportunity Act (AGOA). Note though that it is the prerogative of the U.S. Government, in particular the US Committee for the Implementation of Textile Agreements, to determine which particular products shall be designated as Hand-loomed, Handmade and Folklore Textiles and Clothing products, and therefore qualify for duty free treatment, after consultation with an AGOA eligible country.

Eligible goods must be either:-

- (a) hand-loomed fabrics;
- (b) hand-made goods made of such hand-loomed fabrics and **certified** folkloric goods;
- (c) traditional folklore goods; or
- (d) ethnic printed fabric.

"Folklore articles" are generally apparel, apparel accessories or decorative furnishings. This part of the provision is limited and is intended to benefit producers making uniquely traditional and historical folklore goods.

1. Each item of folklore should include the folklore article's name as well as a detailed description of the article. The comprehensive description should include the size, dimension, shape, pattern, color and/or any other specific ways of identifying the product as a traditional folklore good of that country/region and also including historical aspects and usage.

2. The Folkloric goods may not include "modern" features such as zippers, elastic, elasticized fabric, hook-and-pile fasteners (such as "Velcro" or similar holding fabric). As each item's design must be uniquely traditional and historical in nature, patterns such as airplanes, buses, cowboys, cartoon characters and holiday/festival designs not common to sub-Saharan African culture, such as Halloween and Thanksgiving, would not be permitted.

"Ethnic printed fabrics" qualified under this paragraph are:

1. Fabrics containing a selvedge on both edges, having a width of less than 50 inches, classifiable under subheading 5208.52.30 or 5208.52.40 of the Harmonized Tariff Schedule of the United States;
2. of the type that contains designs, symbols, and other characteristics of African prints-
  - a. normally produced for and sold on the indigenous African Market; and
  - b. normally sold in Africa by the piece as opposed to being tailored into garments before being sold in indigenous African markets;
3. printed, including waxed, in one or more eligible beneficiary sub-Saharan countries; and
4. fabrics formed in the United States, from yarns formed in the United States, or from fabric formed in the United States, or from fabric formed in one or more beneficiary sub-Saharan country from yarn originating in either the United States or one or more beneficiary sub-Saharan African countries.

The Textiles, Clothing, Footwear, Leather Task Team of NEDLAC has nominated the following persons to compile the *Hand-Loomed; Handmade And Folklore Articles And Ethnic Printed Fabrics* list:

Mr M Viljoen  
Satiec  
Tel 021 959 4162  
Fax 021 959 4157  
email: [martinv@sans.co.za](mailto:martinv@sans.co.za)

Mr J Kramer  
Frame Textiles  
Tel 031 450 9460  
Fax 031 462 4822  
email: [jorg.kramer@frame.co.za](mailto:jorg.kramer@frame.co.za)

Mr M Toet  
Da Gama Textiles  
Tel 043 703 1800  
Fax 043 745 1571  
email: [mtoet@dagama.co.za](mailto:mtoet@dagama.co.za)

Interested parties are invited to make optimal use of this opportunity by submitting their list which should contain details including contact information of the company, descriptions and samples of each *Hand-Loomed; Handmade And Folklore Articles And Ethnic Printed Fabrics* products to the above-mentioned officials in order that the applications for AGOA duty free treatment can be entered on their behalf. The deadline for submitting this information is until the 31<sup>st</sup> of May 2005. For further information please contact Mr. Thabo Chauke at the Department of Trade Industry, tel. 012 394 3053.

11 April 2005

ITEDD Ref. AGOA Category 9

**NOTICE 649 OF 2005****GENERAL NOTICE IN TERMS OF THE RESTITUTION OF LAND RIGHTS ACT, 1994 (ACT NO. 22 OF 1994), AS AMENDED**

Notice is hereby given in terms of section 11(1) of the Restitution of Land Rights Act, 1994 (Act No. 22 of 1994), as amended, that a claim for restitution of land rights has been lodged on the farms Valdiglen 326 LS and Bankop 319 LS Vhembe District, Limpopo.

Mr. Avhashoni Solomon Thoba lodged a land claim on behalf of Khoro Community on the 15<sup>th</sup> of April 1998. Mr. Mulatedzi France Mpofu lodged a land claim on behalf of Mpofu Community on the 21<sup>st</sup> of December 1998. On Wednesday the 16<sup>th</sup> of March 2005, the two communities resolved to merge and consolidate their land claims and adopted Tshathogwe Community as their new name under KRP 513. Tshathogwe Community members are currently settled at the following areas: Ha-Nthabalala, Ha-Mulima, Ha-Chabani, Ha-Sinthumule, Ka-Mbhokota, Luonde, Ka-Bungeni, Ha-Kutama, Nzhelele and Ha-Magau.

| <b>FARM NAME &amp; PORTION</b>                                            | <b>CURRENT OWNER</b> | <b>TITLE DEED NO.</b> | <b>EXTENT IN HECTORS</b> | <b>BONDS AND RESTRICTIVE CONDITIONS</b>                  | <b>HOLDER</b>                                                                    |
|---------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|--------------------------|----------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Valdiglen 326 LS</b>                                                   |                      |                       |                          |                                                          |                                                                                  |
| Remaining Extent (From the remaining extent of farm Phillipsdrift 317 LS) | MAJORA PTY LTD       | T70958/1998           | 1660.6077 H              | T28393/1952<br>T23932/1983                               | ROSS VALDIGLEN PTY LTD                                                           |
| <b>Bankop 319 LS</b>                                                      |                      |                       |                          |                                                          |                                                                                  |
| PTN 1 (From portion 1 (One) of farm Phillipsdrift 317 LS)                 | ROUWPUT PLASE TRUST  | T1151/2005            | 1624.9147 H              | K2582/1989S<br><br>K508/1958S<br>K611/1984S<br>VA59/2005 | ROETEBEPALIN G VAN K611/84-S<br>NO DETAILS<br>NO DETAILS<br>PLAAS BANKOP PTY LTD |

The Regional Land Claims Commission for Limpopo is investigating this claim. Any party that has an interest in the above-mentioned properties is hereby invited to submit in writing, within 30 days of publication of this notice, any comment, objection or information under reference number KRP 513.

**The Regional Land Claims Commission: Limpopo**  
**Private Bag x 9552**  
**Polokwane**  
**0700**

**Submission may also be delivered to:**  
**First Floor, 96 Kagiso House**  
**Corner Rissik & Schoeman Streets**  
**Polokwane**  
**0700**

**MASHILE MOKONO**  
**REGIONAL LAND CLAIMS COMMISSIONER: LIMPOPO**  
**DATE:**

**NOTICE 651 OF 2005****GENERAL NOTICE IN TERMS OF THE RESTITUTION OF LAND RIGHTS ACT, 1994 (ACT NO. 22 OF 1994), AS AMENDED**

Notice is hereby given in terms of section 11(1) of the Restitution of Land Rights Act, 1994 (Act No. 22 of 1994), as amended, that a claim for restitution of land rights has been lodged on the farm Alicedale 138 MT, Vhembe District, Limpopo.

The late Mr. Mmbulaheni Wilson Nedondwe lodged the claim on behalf of the Nedondwe Tribe on the 12<sup>th</sup> of February 1998. Mr. A.T Murunzi also lodged the claim on behalf of Mamilwe Community on the 31<sup>st</sup> of December 1998. The people who used to belong to the Nedondwe and Mamilwe communities are currently residing at Madatshitshi, Khomele, Ha-Musekwa, Maniini, Mapakoni Tshiungani and Tshino, Ha -Rabali, Ha- Matsa, Muswodi and Thohoyandou respectively.

| FARM NAME AND PORTIONS                        | CURRENT OWNER               | TITLE DEED NO | EXTENT IN HECTARES | BONDS AND RESTRICTIVE CONDITIONS                                                       | HOLDER                                                                                          |
|-----------------------------------------------|-----------------------------|---------------|--------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Remaining extent of the Farm Alicedale 138 MT | Alicedale Estates PTY (LTD) | T47311/1979   | 1644.8537 H        | B32973/2002<br>B51887/1990<br>B62742/2000<br>B93588/2004<br>B95641/1992<br>K4230/1989S | Standard Bank<br>Standard Bank<br>Standard Bank<br>Standard Bank<br>Standard Bank<br>No details |
| Portion 1 of the farm Alicedale 138 MT.       | Njelele Pakkers PTY (LTD)   | T34557/1991   | 4.4986 H           | B8433/1992                                                                             | First National Bank                                                                             |

The Regional Land Claims Commission for Limpopo is investigating this claim. Any party that has an interest in the above-mentioned properties is hereby invited to submit in writing, within 30 days of publication of this notice, any comment, objection or information under reference number KRP 388

**The Regional Land Claims  
Commission: Limpopo  
Private Bag x9552  
Polokwane  
0700**

**Submission may also be delivered to:  
First Floor, 96 Kagiso House  
Corner Rissik & Schoeman Streets  
Polokwane  
0700**

**MASHILE MOKONO  
REGIONAL LAND CLAIMS COMMISSIONER: LIMPOPO  
DATE:**

**NOTICE 642 OF 2005**

The National Treasury hereby announces that transfer documents for registration in respect of the undermentioned Republic of South Africa Internal Registered Bonds must be lodged with this Office on the 12th Floor, 240 Vermeulen Street, Pretoria, not later than 5 May 2005 to qualify for the interest payment on 15 May 2005.

Internal Registered Stock, 9,50%, 2007 (R177).

---

**KENNISGEWING 642 VAN 2005**

Die Nasionale Tesourie maak hiermee bekend dat oordragdokumente vir registrasie ten opsigte van die ondergemelde Republiek van Suid-Afrika Binnelandse Geregistreerde Effekte nie later nie as 5 Mei 2005 by die Departement se kantoor te 12de Vloer, Vermeulenstraat 240, Pretoria, ingelewer moet word ten einde vir rentebetaling op 15 Mei 2005 te kwalifiseer.

Binnelandse Geregistreerde Effekte, 9,50%, 2007 (R177).

(29 April 2005)

---

**NOTICE 645 OF 2005****DEPARTMENT OF LABOUR****LABOUR RELATIONS ACT, 1995****CHANGE OF NAME OF AN EMPLOYERS' ORGANISATION**

I, Johannes Theodorus Crouse, Deputy Registrar of Labour Relations, hereby notify, in terms of section 109 (2) of the Labour Relations Act, 1995, that the **Pretoria and Districts Caterers Association** resolved to change its name. With effect from 7 April 2005 the employers' organisation is registered as the **Professional Caterers Association (PCA)**.

**J. T. CROUSE**

**Registrar of Labour Relations**

(29 April 2005)

---

**NOTICE 646 OF 2005****NATIONAL TREASURY**

**12,50% 2003 INTERNAL REGISTERED BONDS (R106): CERTIFICATES Nos. 1913 FOR R41 600 AND 4155  
FOR R121 800, ISSUED IN FAVOUR OF THE ANKERDATA SYSTEMS PENSION FUND**

Application having been made to the National Treasury for a duplicate of the above-mentioned certificates, the original having been lost or mislaid, notice is hereby given that unless the original certificates are produced at the National Treasury, Private Bag X115, Pretoria, within four weeks from the date of publication of this notice, the duplicates as applied for, will be issued.

---

**KENNISGEWING 646 VAN 2005****NASIONALE TESOURIE**

**12,50% 2003 BINNELANDSE GEREGISTREERDE EFFEKTE (R106): SERTIFIKATE Nos. 1913 VIR R41 600 EN 4155  
VIR R121 800, UITGEREIK TEN GUNSTE VAN ANKERDATA SYSTEMS PENSION FUND**

Aangesien daar by die Nasionale Tesourie aansoek gedoen is om 'n duplikaat van bovermelde sertifikate wat verloor of verlê is, word hierby bekendgemaak dat tensy die oorspronklike sertifikate binne vier weke na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing by die Nasionale Tesourie, Privaatsak X115, Pretoria, ingelewer word, die verlangde duplikaat sertifikate uitgereik sal word.

(29 April 2005)

**NOTICE 647 OF 2005****NATIONAL TREASURY**

12,00% 2005/06 INTERNAL REGISTERED BONDS (R151 & R152) AND 13,00% INTERNAL REGISTERED BONDS (R153): CERTIFICATES Nos. 264 FOR R2 333 333, 262 FOR R2 333 334 AND 139544 FOR R3 000 000, ISSUED IN FAVOUR OF THE GOLD FIELDS LIMITED ENVIRONMENTAL TRUST

Application having been made to the National Treasury for a duplicate of the above-mentioned certificates, the original having been lost or mislaid, notice is hereby given that unless the original certificates are produced at the National Treasury, Private Bag X115, Pretoria, within four weeks from the date of publication of this notice, the duplicates as applied for, will be issued.

---

**KENNISGEWING 647 VAN 2005****NASIONALE TESOURIE**

12,00% 2005/06 BINNELANDSE GEREGISTREERDE EFFEKTE (R151 & R152) EN 13,00% BINNELANDSE GEREGISTREERDE EFFEKTE (R153): SERTIFIKATE Nos. 264 VIR R2 333 333, 262 VIR R2 333 334 EN 139544 VIR R3 000 000, UITGEREIK TEN GUNSTE VAN THE GOLD FIELDS LIMITED ENVIRONMENTAL TRUST

Aangesien daar by die Nasionale Tesourie aansoek gedoen is om 'n duplikaat van bovermelde sertifikate wat verloor of verlê is, word hierby bekendgemaak dat tensy die oorspronklike sertifikate binne vier weke na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing by die Nasionale Tesourie, Privaatsak X115, Pretoria, ingelewer word, die verlangde duplikaat sertifikate uitgereik sal word.

(29 April 2005)

## **BOARD NOTICE RAADSKENNISGEWING**

---

**BOARD NOTICE 43 OF 2005**

**COUNCIL NOTICE ONE OF 2005**

**AGRICULTURAL PRODUCE AGENTS ACT, 1992**

**(ACT NO 12 OF 1992)**

### **UNCLAIMED MONEYS PAYABLE TO PRINCIPALS OF FRESH PRODUCE AGENTS**

In terms of Section 21(1) of the Agricultural Produce Agents Act, 1992 (Act No. 12 of 1992) notice is hereby given of the unclaimed moneys specified in the Schedule, that have been paid to the Registrar, Agricultural Produce Agents Council in terms of section 21(2) of the said Act.

Any person who is of the opinion that he is entitled to an indicated amount shall claim it within 90 days from the date of publication of this notice by means of a statement, duly sworn and confirmed, that is submitted to the Registrar, Agricultural Produce Agents Council, Private Bag X17, Brooklyn Square, 0075, and in which the following particulars are furnished:

- (a) The full name and address of the claimant.
- (b) The names of the fresh produce agent concerned.
- (c) The amount claimed and the kind and quantity of products for which it is claimed.
- (d) The date on which and the address at which the products concerned were delivered.

**W.E. JOHNSON**

**REGISTRAR AGRICULTURAL PRODUCE AGENTS COUNCIL**

**BOARD NOTICE 43 OF 2005****RAADSKENNISGEWING EEN VAN 2005****WET OP LANDBOUPRODUKTE-AGENTE, 1992****((WET NO 12 VAN 1992))****ONOPGEËISTE GELDE BETAALBAAR AAN PRINSIPALE VAN VARSPRODUKTE-AGENTE**

Ingevolge artikel 21(1) van die Wet op Landbouprodukte-agente 1992 (Wet No. 12 van 1992) word hierby kennis gegee van die onopgeëiste geld in die Bylae aangedui, wat ingevolge artikel 21(2) van genoemde wet aan die Registrateur van die Raad vir Landbouprodukte-agente oorbetaal is.

Iemand wat meen dat hy op 'n aangeduide bedrag geregtis is, moet dit binne 90 dae na die datum van die publikasie van hierdie kennisgewing opeis deur middel van 'n verklaring, behoorlik beëdig of bevestig, wat by die Registrateur, Raad vir Landbouprodukte-agente, Privaatsak X17, Brooklyn Square, 0017, ingedien word en waarin die volgende besonderhede verstek word:

- (a) Die volle naam en adres van die eiser.
- (b) Die naam van die betrokke varsprodukte-agent.
- (c) Die bedrag wat opgeëis word en die soort en hoeveelheid produkte waarvoor dit opgeëis word.
- (d) Die datum waarop en die plek waar die betrokke produkte afgelewer is.

**W.E. JOHNSON****REGISTRATEUR: RAAD VIR LANDBOUPRODUKTE-AGENTE**

SCHEDULE - BYLAE**A M MEYER MARKAGENTE : SPRINGS**

|              |         |
|--------------|---------|
| Potgieter PJ | R193.92 |
|--------------|---------|

**BOEREMARKAGENTSAP : KAAPSTAD**

|        |        |
|--------|--------|
| Esau M | R12.25 |
|--------|--------|

**BOTHA & ROODT : WELKOM**

|                  |         |
|------------------|---------|
| Scholtz D        | R84.31  |
| Scholtz D        | R217.19 |
| Spanenberg Dawie | R98.96  |

**BOTHA ROODT : SPRINGS**

|                  |        |
|------------------|--------|
| Campher Boerdery | R22.00 |
| Hancke Boerdery  | R40.30 |
| Roos Thinus      | R40.30 |

**BOTHA ROODT : VEREENIGING**

|             |           |
|-------------|-----------|
| Pearson N J | R1,605.55 |
|-------------|-----------|

**C L DE VILLIERS : JOHANNESBURG**

|                   |         |
|-------------------|---------|
| Mamori FJ         | R77.06  |
| Musetha D         | R35.01  |
| Muvhango MA       | R371.38 |
| Netshidswinzhe AD | R36.83  |
| Rousseau Brett    | R223.79 |
| Sadiki P          | R5.96   |
| Vukela MS         | R37.45  |

**DU PLESSIS & WOLMARANS : PRETORIA**

|                |        |             |       |
|----------------|--------|-------------|-------|
| Engelbrecht SP | R5.46  | Mathonsi PJ | R1.22 |
| Mabapa VP      | R12.94 | Mmathere S  | R8.75 |
| Magolela MM    | R28.29 | Molewa M    | R2.06 |
| Malatji GJ     | R3.86  | Nyoni G     | R3.05 |
| Mathonsi PJ    | R9.14  | Simpson EC  | R2.67 |

**FOX & BRINK : KAAPSTAD**

|             |        |
|-------------|--------|
| Rademan D T | R28.67 |
|-------------|--------|

**G & G FRESH PRODUCE CC : UITENHAGE**

|             |        |
|-------------|--------|
| Clifford D  | R91.89 |
| Dovey T     | R26.72 |
| Dovey T     | R12.56 |
| Hechter D   | R89.31 |
| Joubert D   | R1.85  |
| Le Roux R   | R2.71  |
| Senekal H M | R0.05  |

**KIMBERLEY VARSPRODUKTE AGENTSKAP**

|              |        |
|--------------|--------|
| Badenhorst B | R35.98 |
| Du Plooy Jim | R5.15  |
| Steenkamp T  | R68.46 |

**MARCO : JOHANNESBURG**

|                   |           |                   |         |
|-------------------|-----------|-------------------|---------|
| Abrue Farms       | R28.91    | Marintal Landgoed | R228.95 |
| Dzambukeri PR     | R12.61    | Marintal Landgoed | R83.21  |
| Leittao FF        | R0.08     | Marintal Landgoed | R87.60  |
| Mahlairole        | R38.41    | Phaswane S M      | R30.01  |
| Maletjie GJ       | R2.05     | Ramzwa N J        | R29.40  |
| Marintal Landgoed | R1,296.85 |                   |         |

**METRO MARKET AGENCIES : JOHANNESBURG**

|                      |         |              |         |
|----------------------|---------|--------------|---------|
| Art Farm             | R36.90  | Masindi F    | R163.19 |
| Botlokwa U R Project | R19.01  | Mocomo MR    | R167.87 |
| Chauke VIS           | R553.41 | Mpapele SB   | R1.56   |
| Davhana RN           | R168.67 | Negwedzeni R | R524.41 |
| Mananzhe Joseph      | R8.79   | Rabambi KJ   | R4.78   |

**NAK : UITENHAGE**

|           |         |
|-----------|---------|
| Bekker JJ | R221.17 |
|-----------|---------|

**NATALIA : PIETERMARITZBURG**

|             |         |
|-------------|---------|
| Black Cat   | R169.98 |
| Magubane TN | R19.58  |
| Mncube MJ   | R8.66   |
| Ngubane TF  | R120.60 |
| Pillay VK   | R31.19  |
| Van Zyl SW  | R547.83 |

**PORT NATAL MARKAGENTE : DURBAN**

|              |           |                 |           |
|--------------|-----------|-----------------|-----------|
| Everfresh    | R414.04   | Ockert Boerdery | R1,017.14 |
| Klopper J    | R3,107.88 | Odendaal DC     | R122.53   |
| La Mercy Veg | R492.84   | Olera Farms     | R2,219.23 |
| Naldoo GR    | R88.27    | Pilay I         | R325.97   |

**PRINSLOO & VENTER : PRETORIA**

|               |           |                 |         |
|---------------|-----------|-----------------|---------|
| Britz J       | R26.18    | Le Roux G J     | R745.78 |
| Coetzer JP    | R0.47     | Moagi S         | R79.35  |
| Cougar Farm   | R1,167.00 | Uitsny Boerdery | R0.28   |
| De Villiers E | R38.28    | Van der Walt P  | R224.93 |

**RSA MARKET AGENTS : TSHWANE**

|                |           |                |           |
|----------------|-----------|----------------|-----------|
| Golden Harvest | R152.83   | Von Wielligh P | R4,072.33 |
| Le Roux N      | R37.43    | Vorster J S    | R189.12   |
| Meybristley    | R37.43    | Westfalia Est  | R8,093.14 |
| Short R        | R9.53     | Westfalia Est  | R271.27   |
| Van Blerk H    | R1,108.45 |                |           |

**RSA MARKET AGENTS : JOHANNESBURG**

|                     |        |                 |        |
|---------------------|--------|-----------------|--------|
| AKANI FARM          | 38.28  | MOTSEO CM       | 71.82  |
| ANTHONY JOHN        | 26.98  | MOTSEO CM       | 104.77 |
| AUBRIDGE TSHEH      | 118.90 | MOTSEO CM       | 61.82  |
| BALOYI BG           | 136.06 | MOTSEO CM       | 116.73 |
| BALOYI AM           | 20.10  | MPHAKANI M R    | 71.94  |
| BK FARM             | 54.51  | MPHAKANI M R    | 298.22 |
| BK FARM             | 485.48 | MPHAPHULI L     | 31.47  |
| BOSCHLUISHOEK       | 66.83  | MTHEMBI MP      | 31.71  |
| BOTHA G             | 2.12   | MUDAU S         | 45.73  |
| BUFFALO ROSES       | 357.87 | MUDUA JN        | 138.20 |
| BURNED FARMS        | 114.61 | MUKJARI SN      | 46.04  |
| BVUMA MM            | 162.15 | MUKWEVHO E      | 58.91  |
| C D M FARM          | 47.46  | MUKWEVHO E      | 286.44 |
| CRONJE CP           | 34.57  | MUKWEVHO E      | 120.97 |
| DAYDREAMERS         | 163.49 | MUKWEVHO L T    | 125.77 |
| DR JANSE VAN RENS   | 11.43  | MUQERI PETROS   | 53.76  |
| DZAMBUKERI P R      | 157.70 | MUQERI PETROS   | 124.67 |
| FERNANDES AF        | 13.15  | MUSEKWA LLM     | 11.00  |
| FOURIE SW           | 493.69 | MUSEKWA LM      | 34.94  |
| FRANTINA TAKAL      | 26.91  | MUSETHA DAVID   | 25.77  |
| GREENTOPS FRUIT     | 99.09  | MUVHENGGO MA    | 82.52  |
| H STEYN             | 173.47 | MUVHENGGO MA    | 8.00   |
| KGORANE SM          | 41.10  | MZIMBA OPHILIA  | 14.61  |
| KHOSA MN            | 85.94  | NDOU MARIA      | 70.32  |
| KHUBAYI F T         | 13.28  | NELUTSHINDWI L  | 69.19  |
| KHUBAYI F T         | 12.28  | NELUTSHINOWI J  | 0.10   |
| KHUBAYI F T         | 99.22  | NEMAPAKONI K S  | 75.36  |
| KING FRESH W/SALERS | 178.73 | NETSHIPALE SOP  | 947.24 |
| KONOMA LC           | 36.06  | NETSHIPALE SOP  | 138.61 |
| LAMBANI TT          | 116.20 | NGHONYAMA M W   | 75.08  |
| LISEDI FARMS        | 455.57 | NGOBENI J       | 9.91   |
| MAAKE MP            | 6.41   | NGOBENI J       | 10.30  |
| MAAKE MP            | 198.66 | NGOBENI RR      | 151.92 |
| MAAKE MP            | 122.84 | NGOBENI RR      | 38.65  |
| MAAKE N D           | 230.91 | NGOVENI MT      | 99.40  |
| MABUNDA MK          | 125.21 | NOVA SUN TRUST  | 166.58 |
| MABUNDA JM          | 343.80 | NOVA SUN TRUST  | 458.54 |
| MACHETE AM          | 1.75   | NTSANWA HEUDSO  | 15.24  |
| MAENETJA L P        | 211.89 | NUKWECHO P P    | 409.81 |
| MAGAU TSHILIDZ      | 43.49  | NYAMANDE KD     | 8.00   |
| MAHWILIRI J         | 95.90  | NYAMANDE KD     | 37.14  |
| MAILA L             | 455.98 | NYANDA BDY      | 161.77 |
| MAILA L             | 343.71 | NYANDA BDY      | 91.15  |
| MAKGONA LUCAS       | 142.11 | NYANDA BDY      | 1.86   |
| MAKHUME ABRAHAM     | 593.39 | OLD MALELE FAR  | 97.64  |
| MAKURA H            | 223.68 | ONOUHA UNITY    | 20.02  |
| MALATJIE M P        | 48.80  | PHAANE MJ       | 19.36  |
| MALULEKE R M        | 53.79  | PHAANE MJ       | 85.98  |
| MALULEKE ST         | 18.99  | PIETERSE L      | 68.03  |
| MALULEKE ST         | 30.01  | PILISA MN       | 78.14  |
| MALULUELA R M       | 43.43  | PILUSA R        | 342.74 |
| MANENZHE E          | 261.58 | PLANTATION FARM | 3.70   |
| MANENZHE E          | 516.22 | PRETORIUS J A   | 344.80 |
| MANGENA B           | 22.58  | RAGANYA J       | 93.67  |
| MANKGA S            | 25.15  | RAGANYA J       | 282.89 |
| MANNK P             | 63.24  | RAMAANO DR      | 100.07 |
| MANNK P             | 55.90  | RAMAANO DR      | 154.49 |
| MAPHUGWE R E        | 506.47 | RAMOSHABA JM    | 303.84 |

|                 |        |                |        |
|-----------------|--------|----------------|--------|
| MAPHUGWE R E    | 306.14 | RAMPHABANA T P | 311.01 |
| MAPUTLA WT      | 67.31  | RAMUFHI H      | 132.69 |
| MASEKANE R N    | 12.25  | RAPHALALANI V  | 28.25  |
| MASETLA A       | 129.03 | RATSATSI MJ    | 790.24 |
| MASHABELA S     | 31.29  | RATSHIKOMBO N  | 32.85  |
| MASHABELA E     | 44.27  | RATSHIKOMBO N  | 42.29  |
| MASHABELA E     | 91.86  | RISABA R T     | 38.84  |
| MASIGI S J      | 66.62  | RSHIBALO S     | 238.08 |
| MASIGI S J      | 207.32 | RUMANI I M     | 4.24   |
| MASIGI S J      | 230.91 | SABERLER M G   | 6.44   |
| MASIGI S J      | 122.93 | SEHLABANE PP   | 80.96  |
| MASUNDA MF      | 554.41 | SEMOSA ALBERT  | 183.89 |
| MATAMPANE J     | 4.59   | SEMOSA ALBERT  | 69.47  |
| MATHEBA H       | 8.00   | SERAKOANA A N  | 470.99 |
| MATHEBA H       | 16.58  | SESHOENE R M   | 392.55 |
| MATHEBULA K     | 222.86 | SHIKHIBANA BB  | 32.93  |
| MATHEBULA K     | 335.13 | SHIKHIBANA E M | 77.49  |
| MATHEBULA K F   | 21.89  | SHILUVANE J    | 12.76  |
| MATHEBULA K F   | 19.24  | SHIPALANI M    | 63.84  |
| MATHONSI J P    | 53.15  | SHKAZA FARM    | 646.09 |
| MATHONSI J P    | 17.43  | SIBARA MS      | 86.91  |
| MATHONSI J P    | 55.12  | SIBUYI E       | 364.98 |
| MATHONSI MARTHA | 17.85  | SKOKANI PA     | 27.88  |
| MATHONSI SOPHIE | 48.69  | SKOKANI PA     | 42.11  |
| MATHONSI SOPHIE | 48.69  | SKOKANI PA     | 16.58  |
| MATHONSI SOPHIE | 41.65  | SKOKANI PA     | 34.61  |
| MATHONSI SOPHIE | 2.27   | SKOKANI PA     | 49.00  |
| MATLULE D       | 11.84  | SKOKANI PA     | 84.17  |
| MATSEBEDI W     | 21.18  | SKOKANI PA     | 34.82  |
| MATSHEBILA K    | 49.73  | SKOKANI PA     | 31.18  |
| MATSHEBILA K    | 58.03  | SONO J         | 17.56  |
| MATSHEBILA K    | 128.03 | TAKALANI MS    | 82.12  |
| MAUBELA MM      | 539.08 | THANUANI ST    | 36.88  |
| MAUBELA MM      | 549.54 | THATHANE P N   | 124.19 |
| MAVHUNGU G      | 58.63  | THATHANE P N   | 6.10   |
| MHLARI S        | 34.54  | THOBEJANE P    | 31.44  |
| MHLONGO K S     | 112.86 | THOBEJANE P    | 251.47 |
| MOGALE MARIA    | 75.42  | THOBEJANE P    | 126.85 |
| MOGALE MARIA    | 63.81  | THOMU MA       | 138.04 |
| MOHALE D        | 159.10 | THUPULLELA M   | 25.95  |
| MOHALE D        | 50.40  | TSHIBALO S M   | 13.73  |
| MOHALE N B      | 83.15  | TSHIBALO S M   | 41.93  |
| MOKGOPANA SARA  | 93.74  | TSHIKUNDAMALEM | 12.48  |
| MOLAPO G        | 272.28 | TSHIPOTE ME    | 162.97 |
| MOLEFE S        | 12.82  | TSHUYEKO       | 327.24 |
| MOMEDI M        | 75.37  | VAN BRAKEL M   | 158.36 |
| MOSHOANA SL     | 76.81  | VAN DER MERWE  | 224.76 |
| MOTAU N         | 202.57 | ZEEMAN BDY     | 337.01 |

**SAKKIE BARNARD & SEUNS : NELSPRUIT**

|                      |        |
|----------------------|--------|
| Abercrombie AT       | R16.00 |
| Bean E               | R34.41 |
| Coetzee PWH          | R24.58 |
| George Jnr           | R3.13  |
| Log 55               | R13.00 |
| Matsame L Thuthukani | R6.56  |
| Pieter               | R76.86 |
| Wilson N W           | R11.70 |

**SIMUNYE MARKET AGENTS : CITY DEEP**

|                       |         |                |           |
|-----------------------|---------|----------------|-----------|
| Abacos Food           | R7.38   | Mukwevho D     | R403.83   |
| Chillitos             | R534.84 | P G Project    | R3.17     |
| Clan William Boerdery | R0.81   | Ramphaka W     | R36.72    |
| Govender S            | R35.31  | Schlebus RA    | R1,833.12 |
| Kemp R                | R3.22   | Tinkhukhu Farm | R1,194.19 |
| Kim J N               | R834.65 | Tomko Foods    | R19.78    |
| Mogale R              | R5.33   | Van der Walt A | R41.62    |

**SMITTY'S MARKAGENTE : PIETERSBURG**

|                 |         |
|-----------------|---------|
| Bolokwa         | R261.03 |
| Engelbrecht J A | R25.83  |
| Matubo PR       | R53.73  |
| Nkoana M        | R187.17 |
| Venter A        | R11.25  |

**URBAN FARMERS : JOHANNESBURG**

|              |        |
|--------------|--------|
| EEE Boerdery | R0.65  |
| Maakwe MN    | R39.88 |
| Ramaano DR   | R3.10  |

**VRYSTAAT MARKAGENTSAP: BLOEMFONTEIN**

|                |         |
|----------------|---------|
| C V Prepacking | R175.61 |
| C V Prepacking | R59.77  |
| C V Prepacking | R168.67 |
| Joubert        | R28.90  |
| Strydom        | R69.17  |
| Van der Berg C | R28.85  |
| Wolfpack       | R326.21 |

**W P MARKAGENSAP : KAAPSTAD**

|                    |         |
|--------------------|---------|
| Book Farming Trust | R2.71   |
| Book Farming Trust | R2.83   |
| Burger A P         | R3.26   |
| De Vries R J       | R4.11   |
| Hexco ( R Crocker) | R0.88   |
| Hexco ( R Crocker) | R3.36   |
| Kaalgat Boerdery   | R331.97 |
| Parks R J          | R9.97   |

**WENPRO MARKAGENTE : JOHANNESBURG**

|               |           |                     |         |
|---------------|-----------|---------------------|---------|
| Baasche E H D | 6.43      | Menagaz R A         | 496.24  |
| Behmer C D    | 662.80    | Menagaz R A         | 902.69  |
| Bell G R      | 671.62    | Mont Rough Boerdery | R219.96 |
| Bell G R      | 127.07    | Motibane M W        | 305.09  |
| Bergh M G     | 1,854.98  | Mudumela James      | 102.31  |
| Bergh M G     | 1,247.37  | Mukwevho D          | 83.01   |
| Bergh M G     | 12,675.20 | Mukwevho D          | 33.59   |
| Bon Esperance | 10,128.35 | Mukwevho D          | 61.98   |
| Bon Esperance | 191.76    | Mvloedzi MP         | 324.01  |
| Bon Esperance | 2,233.93  | Nefolvhodwe G L     | R94.73  |
| Bon Fresh     | 5,294.80  | Nel C H             | 215.07  |
| Bone Venea    | R13.90    | Neluvuvhu FT        | R96.43  |
| Bongwe V J    | 38.10     | Nengwenda PP        | R145.07 |

|                      |          |                      |           |
|----------------------|----------|----------------------|-----------|
| Botha G              | 287.36   | Nico Horn            | 1,307.91  |
| Botha J D            | 861.94   | Nico Horn            | 130.35    |
| Brakspruit Boerderye | 10.80    | Niemandt A D         | 192.13    |
| Breddtland           | 81.30    | Nuwe Horisonne Bdy   | R27.02    |
| Breddtland           | 80.43    | Pasdaq Investments   | R257.83   |
| Breddtland           | 117.15   | Pasella Boerdery     | R70.60    |
| Budeli Betty         | 72.49    | Pienaar L J          | 38.04     |
| Calpuus Ramokgobedi  | 227.81   | Pienaar L J          | 478.75    |
| Cronje R             | 671.19   | Pienaar L J          | 67.94     |
| Crosberg A           | 225.70   | Pienaar L J          | 103.69    |
| Crosberg A           | 170.94   | Pienaar L J          | 243.41    |
| Daba M C             | 94.98    | Pienaar L J          | 207.92    |
| Daba M C             | 115.13   | Pienaar L J          | 217.91    |
| Daba M C             | 95.16    | Pienaar L J          | 51.51     |
| Daba M C             | 5.53     | Pienaar L J          | 101.85    |
| Daba M C             | 200.05   | Pienaar L J          | 84.20     |
| De Klerk DD          | 790.32   | Pienaar L J          | 19.67     |
| Du Plessis J G       | 2,398.60 | Pienaar L J          | 20.75     |
| Du Plessis J P       | 1,250.90 | Pienaar L J          | 26.01     |
| Du Plessis W J P     | 128.30   | Pienaar L J          | 154.72    |
| Du Tiot W J P        | 1,319.94 | Pistorius J H        | 492.80    |
| Du Tiot W J P        | 1,356.33 | Pistorius J H        | 30.90     |
| Du Tiot W J P        | 357.33   | Pistorius J H        | 359.89    |
| Du Tiot W J P        | 5.46     | Platec               | R458.93   |
| Engonini             | R284.69  | Portgate Sitrus      | R72.39    |
| Erasmus C P J        | 3,244.23 | Potgieter P L        | 1,517.79  |
| Erasmus C P J        | 2,786.94 | Potgieter P L        | 4,116.60  |
| Erasmus J J          | 254.42   | Potgieter P L        | 2,736.02  |
| Freitas              | R75.04   | Pretorius G J C      | 935.29    |
| Freudenhof Boerdery  | 8,755.43 | Pumongati Landgoed   | R545.58   |
| Freudenhof Boerdery  | 1,889.28 | Pumongati Landgoed   | R52.86    |
| Gadiz Boerderye      | 742.32   | Q Rane               | 786.29    |
| Gadiz Boerderye      | 1,091.12 | Qadile Boerdery      | R47.48    |
| Gadiz Boerderye      | 1,646.41 | R Veg                | R536.04   |
| Gadiz Boerderye      | 1,132.26 | Rautenbach C P       | R6.67     |
| Gadiz Boerderye      | 43.69    | Richard C            | 430.07    |
| Ganas K              | 108.92   | Rindre Boerderye     | 1,772.18  |
| Gravel Grove CC      | 1,381.18 | Rindre Boerderye     | 1,364.02  |
| Gravel Grove CC      | 506.52   | Rindre Boerderye     | 569.97    |
| Gravel Grove CC      | 524.85   | Roolbokoord          | 18,795.42 |
| Gravel Grove CC      | 840.96   | S P McCabe           | 1,869.56  |
| Gravel Grove CC      | 660.87   | Schultz P T          | 68.18     |
| Gravel Grove CC      | 121.44   | Smalfontein Landgoed | 5,137.02  |
| Gravel Grove CC      | 455.07   | Smit F E             | 6,007.39  |
| Gravel Grove CC      | 260.41   | Stander M E          | 316.44    |
| Gravel Grove CC      | 283.57   | Stander M E)         | 659.04    |
| Gravel Grove CC      | 106.01   | Sterkwater Boerderye | 3,604.00  |
| Greenco Farm         | R242.42  | Sunherbs             | R95.02    |
| Grobler              | 6,190.87 | Swart Koppies        | R879.74   |
| Groenewald J J       | 1,125.12 | T P I                | R1.54     |
| Groenewald J J       | 1,407.00 | Tahiti Enterprises   | R119.21   |
| Groep 91             | 2,760.87 | Thavhana A           | R5.27     |
| Hoogland Hout        | R76.34   | Thavhana A           | R9.78     |
| Hum A J              | R8.15    | Theron J N           | 2,392.95  |
| Hydrotech            | 371.32   | Theron J N           | 87.38     |
| I P C                | R389.33  | Theron J N           | 18.95     |
| I P C                | R862.77  | Thiersen G L         | 117.50    |
| Inyathi Farm         | R77.38   | Thiersen G L         | 24.70     |
| Inyathi Farm         | R96.36   | Thiersen G L         | 154.04    |
| J & G Farms          | R401.82  | Thiervensen E L      | 131.74    |

---

|                     |          |                      |          |
|---------------------|----------|----------------------|----------|
| Kaonggom            | R253.94  | Thowri R             | R93.85   |
| Khangowi            | 1,334.06 | Thowri R             | R4.12    |
| Kirsten J           | 686.37   | Tiago                | 238.98   |
| Kramer J A          | 102.80   | Trope L A            | 203.84   |
| Kruger S J          | 464.37   | U-No-Me Farm         | R6.68    |
| Kruger S J          | 124.08   | Van der Merwe F      | 952.13   |
| Kruger S J          | 321.57   | Van der Merwe F      | 120.02   |
| Kruger S J          | 422.49   | Van der Merwe F      | 49.76    |
| Kruger S J          | 114.92   | Van der Merwe F      | 383.04   |
| Kubayi N J          | 32.48    | Van der Merwe F      | 2,986.66 |
| Kubayi N J          | 46.13    | Van der Merwe F      | 1,695.78 |
| Labuschagne B       | 0,671.19 | Van der Merwe F      | 1,094.80 |
| Landman E C         | 2,542.22 | Van der Merwe F      | 1,646.70 |
| Landman E C         | 472.89   | Van der Merwe F      | 554.02   |
| Landman E C         | 225.26   | Van der Merwe F      | 417.34   |
| Langeluk Beleggings | 1,010.87 | Van der Merwe P      | 2,656.96 |
| Le Roux J N         | 436.94   | Van der Merwe P      | 1,143.26 |
| Lima Farms          | 13.92    | Van der Merwe P      | 331.39   |
| Limati Boerderye    | 25.69    | Van der Merwe P      | 335.41   |
| Limati Boerderye    | 23.59    | Van der Merwe VD     | R33.80   |
| Limati Boerderye    | 347.02   | van Heerden D P      | 434.55   |
| Limati Boerderye    | 524.40   | van Jaarveld         | 41.85    |
| Limati Boerderye    | 287.69   | Van Jaarveld         | 50.42    |
| Limati Boerderye    | 399.76   | Van Rooyen L J       | 1,827.07 |
| Lvivane Estates     | 974.15   | Van Rooyen L J       | 1,334.06 |
| Lourens F           | 2,586.95 | Van Rooyen L J       | 757.02   |
| Lourens F           | 23.19    | Van Rooyen L J       | 918.12   |
| Lourens J           | 960.27   | Van Rooyen L J       | 202.97   |
| Lourens J           | 611.37   | Van Zyl Nurseries    | R470.35  |
| Louw J H            | 1,728.67 | Viljoen J J          | 442.95   |
| Louw J H            | 127.53   | Viljoen J J          | 200.70   |
| Luus P              | 427.90   | Vooruit Trust        | 20.33    |
| Luus P              | 452.55   | Vos H                | 1,391.73 |
| Luus P              | 773.63   | Vosloo S C           | 1,406.91 |
| Maake A M           | 309.67   | Vosloo S C           | 1,762.59 |
| Machubile R         | 183.71   | Watson M Lukhwa      | 138.19   |
| Malan BB            | R31.21   | Whitehouse Supermark | R943.28  |
| Malan DD            | 5,547.68 | Yukon Farms          | 866.67   |
| Matshura R          | 77.22    | Zingeni              | 236.41   |
| Matshura R          | 1,116.66 | Zingeni              | 1,162.51 |

---